

Как пользоваться средой самообслуживания Фонда интеграции



Среда самообслуживания Фонда интеграции – это портал, где вы можете удобно планировать своё изучение эстонского языка.

В самообслуживании можно:

- зарегистрироваться на подходящие языковые курсы
- найти интересные мероприятия для практики своего разговорного языка
- просматривать обзоры и результаты по пройденным курсам
- получать напоминания о предстоящих мероприятиях

1. Вход в систему и ввод своих данных

Зайдите на страницу INTEGRATSIOON.EE и нажмите кнопку

САМООБСЛУЖИВАНИЕ

Вы можете войти с помощью ID-карты, Mobiil-ID или Smart-ID. Автоматически в систему вносятся ваш личный код, имя и пол. Остальную информацию вы вводите сами.

Внимание! Поля со звездочкой обязательны для заполнения! Будьте точными при их заполнении. Ознакомьтесь с принципами обработки личных данных и подтвердите согласие галочкой в соответствующем поле.

INSA iseteenindus RUS Pavel Popov

Здравствуйте, Pavel Popov

* Поля, обязательные для заполнения, отмечены звездочкой.

Личный код 37802315674

Имя Pavel

Фамилия Popov

Пол мужчина

Э-почта

Телефон

Местожительство *

Адрес

Родной язык *

Гражданство *

Подтверждаю достоверность представленных личных данных. Предоставляю свое согласие на обработку данных, собранных и представленных в анкете, целью заполнения которой является выявление уровня знаний эстонского языка и предпочтений в формах обучения. Обработкой личных данных владеет Фонд интеграции (регистрационный код 90000788; адрес: ул. Линда 2, 20309 Нарва). Обработчик личных данных обрабатывает представленные клиентом данные исключительно для ознакомления его с возможностями участия в изучении эстонского языка, получения обратной связи и проведения опросов для

2. Регистрация на услуги

Выберите в строке меню «**Мои услуги**». Для поиска конкретных курсов и событий выберите «**Добавить услуги**».

Откроется окно, где вы можете выбрать подходящие языковые курсы и события в соответствии со своим уровнем владения языком, местонахождением или для конкретного периода.

Сделайте выбор в соответствующих полях меню и нажмите кнопку «**Искать**».



INSA iseteenindus **Мои услуги** Мои данные RUS Pavel Popov

Мои услуги

Здравствуйте, Pavel Popov

Мои услуги + Добавить услуги

Активные

Активные услуги отсутствуют. Услуги можно искать при помощи кнопки «Добавить услуги».

INSA iseteenindus **Мои услуги** Мои данные RUS Pavel Popov

Мои услуги / Добавить услуги

Здравствуйте!, Pavel Popov Назад

Добавить услуги

| Услуга | Уровень владения языком | Местонахождение | Начало (с) | Начало (до) | |
|---|---|---|---|---|---------------------------------------|
| <input type="text" value="Выбрать..."/> | <input type="text" value="Выбрать..."/> | <input type="text" value="Выбрать..."/> | <input type="text" value="дд.мм.гггг"/> | <input type="text" value="дд.мм.гггг"/> | <input type="button" value="Искать"/> |

Выбрать...
Keelekursus
Erikursus
Keele- ja kultuur...
Keelekohvik
Keelesöber
Suhtluspraktika
Huvialaring
Valitacät

INSA iseteenindus **Мои услуги** Мои данные RUS Pavel Popov

Мои услуги / Добавить услуги

Здравствуйте!, Pavel Popov Назад

Добавить услуги

| Услуга | Уровень владения языком | Местонахождение | Начало (с) | Начало (до) | |
|--|---------------------------------|---|---|---|---------------------------------------|
| <input type="text" value="Keelekursus"/> | <input type="text" value="B1"/> | <input type="text" value="Выбрать..."/> | <input type="text" value="дд.мм.гггг"/> | <input type="text" value="дд.мм.гггг"/> | <input type="button" value="Искать"/> |

Волость Рыуге
Волость Ряпина
Волость Саарде
Волость Сааремаа
Волость Саку
Волость Сауэ
Волость Сетомаа
Силламяэ
Таллинн
Волость Тапа
Тарту
Волость Тарту

Выберите подходящий курс или событие. Обратите внимание на то, как можно зарегистрироваться — самостоятельно или нужно связаться с консультантом.

Внимание! Вы можете зарегистрироваться сразу на несколько событий, но только на один из проходящих одновременно курсов!

Откроется описание курса/события. Для регистрации нажмите на зеленую кнопку «Зарегистрироваться».

После регистрации вас автоматически направят на страницу «Мои услуги», где по времени упорядочены события и курсы, на которые вы зарегистрировались.

Внимание! Информация присылается вам также по электронной почте. Убедитесь, что в ваших данных указан правильный адрес электронной почты!

The screenshot shows the INSA website interface. At the top, there is a navigation bar with 'INSA iseteenindus', 'Мои услуги', and 'Мои данные'. The user is logged in as 'Pavel Popov'. The main heading is 'Здравствуйте!, Pavel Popov'. Below it, there is a section 'Добавить услуги' with search filters for 'Услуга' (Keelekursus), 'Уровень владения языком' (B1), 'Местонахождение' (Таллинн), 'Начало (с)' (26.01.2022), and 'Начало (до)' (27.02.2022). A search button 'Искать' is present. The results show two courses. The second course, 'Keelekursus B1', has a green 'Зарегистрироваться' button. Below this, the course description is shown, including the organizer 'Integratsiooni Sihtasutus' and the provider 'Pille Pihlapuu'. A second screenshot shows the 'Мои услуги' page with a confirmation message: 'Вы зарегистрировались для получения услуги. Вам отправлено э-письмо с подтверждением.'

3. Отмена регистрации

Для отмены регистрации откройте окно «Мои услуги» и нажмите на **красный крестик X**, находящийся за соответствующим курсом или событием.

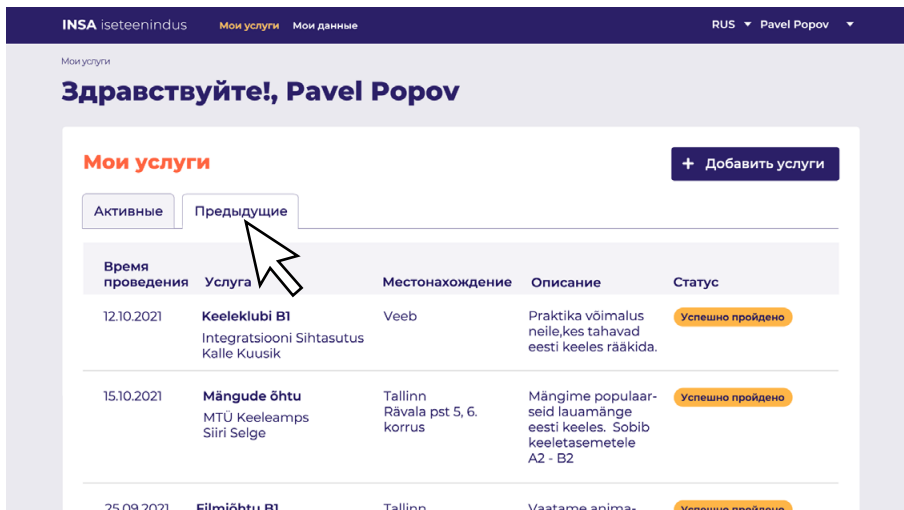
Появится предупреждающее сообщение. При выборе «Да» выбранный курс или события будут удалены из вашего списка активных услуг.

Об отмене регистрации вам отправят электронное письмо.

The screenshot shows the 'Мои услуги' page with a confirmation dialog box: 'Отменить регистрацию? Вы уверены, что хотите отменить регистрацию на получение услуги Keelekohtviki?'. The dialog has 'Да' and 'Нет' buttons. A mouse cursor is pointing at the 'Да' button. The background shows the list of services with a red 'X' icon next to the 'Регистрация выполнена' status for the selected course.

4. Прошедшие события и курсы

Все пройденные курсы и состоявшиеся события вы видите в окне «Предыдущие».



INSA iseteenindus **Мои услуги** Мои данные RUS Pavel Popov

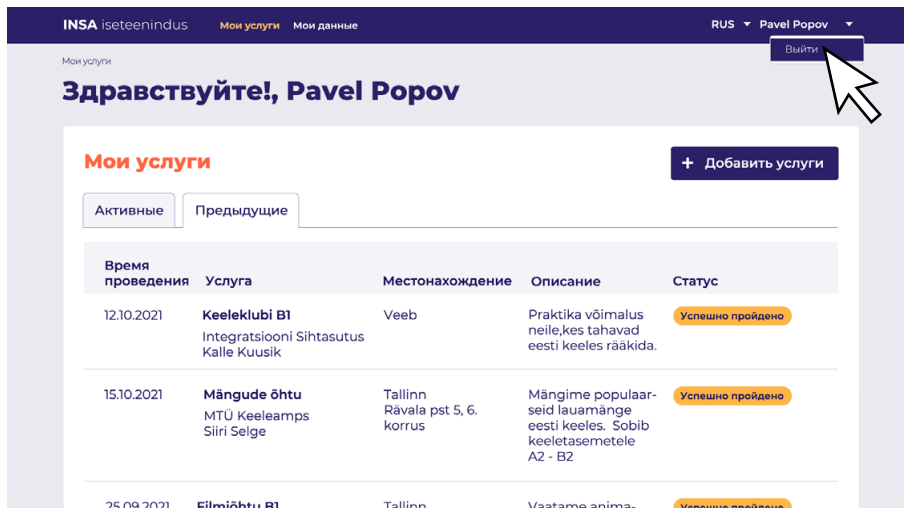
Мои услуги **Здравствуйте!, Pavel Popov** + Добавить услуги

Активные **Предыдущие**

| Время проведения | Услуга | Местонахождение | Описание | Статус |
|------------------|---|------------------------------------|---|------------------|
| 12.10.2021 | Keeleklubi B1 Integratsiooni Sihtasutus Kalle Kuusik | Veeb | Praktika võimalus neile, kes tahavad eesti keeles rääkida. | Успешно пройдено |
| 15.10.2021 | Mängude õhtu MTÜ Keeleamps Siiri Selge | Tallinn Rävala pst 5, 6. korrus | Mängimine populaarseid laulamänge eesti keeles. Sobib keeletasemetele A2 - B2 | Успешно пройдено |
| 25.09.2021 | Filmiõhtu B1 | Tallinn | Vaatame anima- | Успешно пройдено |

5. Выход из системы

Для выхода из среды самообслуживания нажмите на кнопку «Выйти», открывающуюся у вашего имени.



INSA iseteenindus **Мои услуги** Мои данные RUS Pavel Popov **Выйти**

Мои услуги **Здравствуйте!, Pavel Popov** + Добавить услуги

Активные **Предыдущие**

| Время проведения | Услуга | Местонахождение | Описание | Статус |
|------------------|---|------------------------------------|---|------------------|
| 12.10.2021 | Keeleklubi B1 Integratsiooni Sihtasutus Kalle Kuusik | Veeb | Praktika võimalus neile, kes tahavad eesti keeles rääkida. | Успешно пройдено |
| 15.10.2021 | Mängude õhtu MTÜ Keeleamps Siiri Selge | Tallinn Rävala pst 5, 6. korrus | Mängimine populaarseid laulamänge eesti keeles. Sobib keeletasemetele A2 - B2 | Успешно пройдено |
| 25.09.2021 | Filmiõhtu B1 | Tallinn | Vaatame anima- | Успешно пройдено |

6. Информация и помощь



Информацию и помощь вы можете получить в службе поддержки клиентов самообслуживания:
klienditeenindus@integratsioon.ee

**EESTI
KEELE
MAJA**

Советы и пояснения можно получить у консультантов домов эстонского языка в Таллинне и Нарве:
бесплатный телефон 800 9999
info@integratsiooninfo.ee
Пн-Чт 9-17, Пт 9-16



Euroopa Liit
Euroopa Sotsiaalfond



Eesti
tuleviku heaks